

Brusel 17. listopadu 2025
(OR. en)

14878/25

Interinstitucionální spis:
2025/0319 (BUD)

BUDGET 26

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Předmět: Návrh opravného rozpočtu č. 3 k souhrnnému rozpočtu na rok 2025:
úprava prostředků na platby, aktualizace příjmů a další technické
aktualizace postoj Rady ze dne 17. listopadu 2025

I. ÚVOD

Dne 3. října 2025 předložila Komise Radě návrh opravného rozpočtu (NOR) č. 3 k souhrnnému rozpočtu na rok 2025 týkající se úprav prostředků na platby, aktualizace příjmů a dalších technických aktualizací¹.

¹ Dokument 13516/25.

Cílem tohoto návrhu je aktualizovat jak výdajovou, tak příjmovou stranu rozpočtu:

a) navrhované změny na výdajové straně rozpočtu se týkají těchto prvků:

- navýšení prostředků na platby pro Evropský fond pro regionální rozvoj (EFRR) o částku 2 miliardy EUR, pro Evropský sociální fond plus (ESF+) o částku 0,7 miliardy EUR a pro Nástroj pro finanční podporu správy hranic a vízové politiky (NSHV) o částku 357 milionů EUR. Tyto částky nebylo možné zahrnout do přerozdělení prostředků navrhovaných v „globálním převodu“ (DEC č. 15/2025), který byl Evropskému parlamentu a Radě předložen dne 3. října 2025;
- aktualizace potřeb týkajících se dohod o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu s přihlédnutím k nejnovějšímu vývoji;
- snížení prostředků na závazky a prostředků na platby pro Nástroj pro finanční podporu vybavení pro celní kontroly v důsledku zpoždění při zavádění v členských státech;
- snížení prostředků na závazky pro Nástroj pro technickou podporu z důvodu zvýšení efektivity díky soutěžním zadávacím řízením;
- snížení prostředků na platby pro Nástroj pro Ukrajinu, neboť profil plateb v roce 2025 byl ovlivněn změnami předpokladů, například pokud jde o tempo provádění reforem a investic, datum podpisu dohody o záruce a dohody o kombinování zdrojů a načasování plateb subvencí výpůjčních nákladů;
- úprava příspěvku EU několika decentralizovaným agenturám v souvislosti s prováděním nebo jinými specifickými důvody, a to takto:
 - snížení prostředků na závazky a prostředků na platby přidělených Orgánu pro boj proti praní peněz (AMLA), neboť značný počet zaměstnanců, které orgán AMLA přijal, nastoupí do funkce až koncem roku 2025;

- vrácení prostředků na závazky a prostředků na platby ze strany Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (EIOPA) a Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy (ESMA) z důvodu zpoždění při přijímání Strategie pro retailové investice;
- zvýšení prostředků na závazky a prostředků na platby pro Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC) s cílem pokrýt finanční dopad kolísání směnných kurzů;
- snížení prostředků na závazky a prostředků na platby přidělených Agentuře EU pro otázky azylu (EUAA), jelikož se ukázalo, že činnosti agentury EUAA na podporu provádění Paktu o migraci a azylu budou zahájeny až v roce 2026. Vrácené prostředky na závazky a prostředky na platby budou převedeny do tematického nástroje Azylového a migračního fondu (AMIF) na podporu vlastních činností AMIF při provádění uvedeného paktu a na pokrytí zvýšené potřeby prostředků na platby v důsledku vyšších průběžných plateb členskými státy, než se očekávalo;
- vrácení prostředků na závazky a prostředků na platby do Programu pro životní prostředí a oblast klimatu (LIFE) ze strany Evropské agentury pro chemické látky (ECHA) a Evropské agentury pro životní prostředí (EEA). Důvodem vrácení jsou zpoždění při přijímání návrhů balíčku týkajícího se integrovaného hospodaření s vodními zdroji / nulového znečištění, environmentálních tvrzení a monitorování lesů a také nižší potřeby prostředků v roce 2025 v počátečních fázích provádění nařízení o přerozdělení úkolů v oblasti chemických látek;
- vrácení prostředků na závazky a prostředků na platby do dopravního programu Nástroje pro propojení Evropy (CEF) ze strany Evropské agentury pro námořní bezpečnost (EMSA) z důvodu zpoždění při přijímání balíčku týkajícího se námořní bezpečnosti;
- vrácení prostředků na závazky a prostředků na platby do potravinové položky Programu pro jednotný trh ze strany Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA) z důvodu zpoždění při přijímání návrhu o nových genomických technikách.

Celkový čistý dopad tohoto NOR na výdaje představuje snížení prostředků na závazky o 123,7 milionu EUR a zvýšení prostředků na platby o 2 517,0 milionu EUR;

- b) na straně příjmů obsahuje tento NOR dalších 1 185,1 milionu EUR z plateb konečných pokut a penále, které byly uhrazeny do 30. září 2025, a 1 300 milionů EUR z odhadovaného přebytku tradičních vlastních zdrojů. Ve výsledku představuje celkový dopad na příspěvky z HND zvýšení o 31,9 milionu EUR.

II. ZMĚNY PŮVODNÍHO NÁVRHU NA ŽÁDOST KOMISE

Aktualizované informace o úpravě platů v roce 2025 poskytnuté Komisí:

- předpokládaná úprava platů v roce 2025 použitá v rozpočtu na rok 2025: + 3,7 %;
- konečná aktualizace platů v roce 2025 potvrzená Eurostatem dne 31. října 2025: + 3,0 %.

Aktualizace platů v roce 2025, která je nižší, než se očekávalo, vede k nižší potřebě správních výdajů v okruhu 7 pro Komisi i všechny orgány, což Komise navrhla začlenit do NOR č. 3/2025.

Celkově to znamená snížení správních výdajů v roce 2025 o 78,8 milionu EUR a odpovídající nižší využití nástroje jediného rozpětí v okruhu 7.

Snížení nerozlišených prostředků v okruhu 7 odpovídajícím způsobem snižuje celkovou výši plateb.

Výsledkem přepočtu příspěvků z vlastních zdrojů provedeného Komisí je celkové snížení příspěvků členských států založených na HND, nikoliv jejich zvýšení, jak se očekávalo v době původního NOR č. 3/2025.

Zbývající prvky NOR č. 3/2025 zůstávají beze změny.

III. ZÁVĚR

Rada dne 17. listopadu 2025 přijala postoj k NOR č. 3 k souhrnnému rozpočtu na rok 2025, včetně konečné aktualizace platů v roce 2025, ve znění uvedeném v technické příloze obsažené v dodatku 1 k této důvodové zprávě.